GEMEINDE RIFFIAN
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

COMUNE DI RIFIANO
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr. 291

Sitzung vom - Seduta del
03.11.2026

Uhr - Ore
08:00

Ort: Ratssaal des Rathauses
Anwesend sind:

Località: Sala consiglio del municipio
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Bürgermeister	Alexander Turato	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	Dr. Paulina Pircher	Vice-sindaca		
Referent/in	Alexa Pöhl	Assessore/a		
Referent/in	Josef Rottensteiner	Assessore/a		
Referent/in	Christian Unterweger	Assessore/a		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Robert Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Alexander Turato

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.
Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella qualità di Sindaco assume la presidenza.
La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:

Steueramt - Ernennung der zuständigen Person für das Eintragen von Daten im Portal "Territoriales Trinkwasserregister" (ANTEA)

OGGETTO:

Ufficio tributi - Nomina della persona competente per l'inserimento dei dati nel portale "Anagrafe territoriale delle Acque potabili" (ANTEA)

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass im Rahmen der Umsetzung einer EU-Richtlinie aus dem Jahr 2020 betreffend die Sicherheit im Bereich Trinkwasser (GvD Nr. 18/2023) das nationale Wassersicherheitszentrum (CENSIA) und das Territoriale Trinkwasserregister (ANTEA) eingeführt wurden;

Ab dem Jahr 2026 sind erste Schritte zur Umsetzung zu tätigen;

Damit zunächst die Wasserversorgungsbereiche (water supply zone/WSZ), Wasserentnahmepunkte und anschließend die Ergebnisse der Laboruntersuchungen im Portal der ANTEA eingetragen werden können, muss der Landesverwaltung für jeden Betreiber eine dafür zuständige Person mitgeteilt werden, damit diese die Erstellung der Zugangsdaten bei ANTEA beantragen kann;

Daher als angebracht erachtet, der Steuerbeamtin Frau Irmgard Pöhl die Aufgabe der künftigen Eingabe sämtlicher erforderlicher Daten in das Portal ANTEA zu übertragen;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung Nr. 116/2026 des Südtiroler Gemeindenverbandes vom 21.10.2026;

Für notwendig erachtet gegenständlichen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit die zuständige Person unmittelbar der Landesverwaltung mitgeteilt werden kann;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: Qg/BIyzyuJvQF8s7iMwSTud88ZSbKYuQUMl5VTDVtzk= vom 02.11.2026;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: Kg5wCii3M/4Hnx5mCWl/rliGB2+rX4cUSHMHOZn9HVM= vom 02.11.2026.

Nach Einsicht in die geltende Gemeindesatzung.

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol.

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che, nell'ambito dell'attuazione di una direttiva UE dell'anno 2020 concernente la sicurezza in materia di acqua potabile (D.Lgs. n. 18/2023), sono stati istituiti il Centro nazionale per la sicurezza delle acque (CENSIA) e l'Anagrafe territoriale dinamica delle Acque potabili (ANTEA);

A partire dal 2026 dovranno essere intrapresi i primi passi per l'attuazione;

Affinchè possano essere inseriti nel portale ANTEA dapprima le zone di fornitura dell'acqua potabile (water supply zone/WSZ), i punti di prelievo dell'acqua e successivamente i risultati delle analisi di laboratorio, per ciascun gestore deve essere comunicata all'Amministrazione provinciale un incariato/un'incaricata, affinché quest'ultima possa richiedere ad ANTEA la creazione delle credenziali di accesso;

Pertanto ritenuto opportuno assegnare alla dipendente dell'Ufficio Tributi, signora Irmgard Pöhl, l'incarico di provvedere al futuro inserimento di tutti i dati necessari nel portale ANTEA;

Vista la comunicazione n. 116/2026 del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del 21.10.2026;

Ritenuto opportuno dichiarare questa deliberazione immediatamente esecutiva, per poter comunicare tempestivamente il nominativo della persona incaricata all'Amministrazione provinciale;

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2:

- parere tecnico con l'impronta digitale: Qg/BIyzyuJvQF8s7iMwSTud88ZSbKYuQUMl5VTDVtzk= del 02.11.2026;
- parere contabile con l'impronta digitale: Kg5wCii3M/4Hnx5mCWl/rliGB2+rX4cUSHMHOZn9HVM= del 02.11.2026.

Visto lo statuto comunale vigente.

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

b e s c h l i eß t
aus den in den Prämissen angeführten Gründen

mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

1. Frau Irmgard Pöhl als zuständige Person für das Eintragen von Daten im Portal „Territoriales Trinkwasserregister“ ANTEA zu ernennen;
2. festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabe mit sich bringt;
3. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

d e l i b e r a
per i motivi citati nelle premesse

ad unanimità di voti legalmente espressi

1. di nominare la sig.ra Irmgard Pöhl come persona competente per l’inserimento dei dati nel portale “Anagrafe territoriale delle Acque potabili“ ANTEA;
2. di dare atto che questa deliberazione non comporta alcuna spesa;
3. di dichiarare la presente deliberazione, con lo stesso esito di voto, immediatamente esecutiva, ai sensi dell’art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Alexander Turato

Letto, approvato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Robert Ladurner

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

---

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichung (Art. 141 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010) können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data della scadenza della pubblicazione (art. 141 Decreto legislativo 104/2010) di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

Anmerkung für das Rechnungsamt/Nota per la ragioneria:

Betrag Importo	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kostenstelle Centro di costo